Versatronic & Versaflock

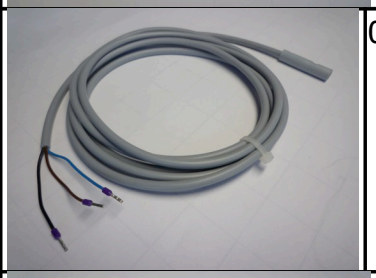
VT - Classic

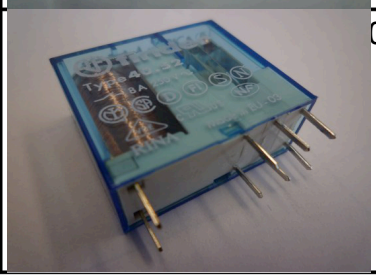
VT - Budget/ Compact

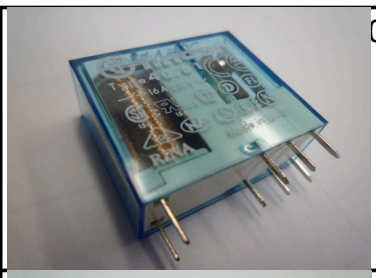
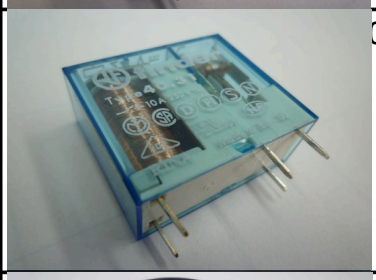
VT - Mini

E

sparepart list 09/12/
Ersatzteilliste
09/12**sparepart list**

Pos no:	article picture/ Artikelbild	article no./ Artikelnummer	name of article/ Artikelname	article description/ Artikelbeschreibung
1.		0106-00046	**limit switch/** Endschalter **limit switch/** Endschalter	**inc. LED, without bracket, 2,5 meter cable/** mit LED, ohne Anbauteile, 2,5 Meter Kabel**inc. LED, without bracket, 2,5 meter cable/** mit LED, ohne Anbauteile
2.		0109-00128	**limit switch/** Endschalter**limit switch/** Endschalter	**for print stroke/** für Lintra- Zylinder**for print stroke/** für Lintra- Zylinder
3.		0109-00434	**shim/** Klemmstück **shim/** Klemmstück	**for limit switch/** für Endschalter**for limit switch/** für Endschalter
4.		0109-00121	milled knob screw/ Rändelschraube	M3x10 for limit switch shim/ M3x10 für Endschalter Klemmstück
5.		0111-00852	**electro magnet coil plug/** Magnetspulen-Stecker**electro magnet coil plug/** Magnetspulen-Stecker	

6.		0111-00851	**electro magnet coil/** Magnetspule **electro magnet coil/** Magnetspule	24 V DC; 2,5 W
7.		0111-00853	**electro magnet coil/** Magnetspule**electro magnet coil/** Magnetspule	220 V AC; 2,5 W
8.		0111-00482	**solenoid valve/** Magnetventil **solenoid valve/** Magnetventil	**for zylinder-pneumatic- drive; for driving forwards and backwards/** für Drehzylinderpneumatik-antrieb, für Drehen vor- und zurück **for zylinder-pneumatic- drive;**
9.		0111-00468	**solenoid valve/** Magnetventil**solenoid valve/** Magnetventil	**for brake-zylinder-pneumatic-drive/** für Bremszylinder-pneumatikantrieb **for brake-zylinder-pneumatic-drive/**
10.		0110-00303	**cable for photo sensor/** Kabel für Lichtschranke **cable for photo sensor/** Kabel für	**with angle coupling; 5 meters long/** mit Winkelkupplung ; 5 Meter lang**with angle coupling; 5 meters long/** mit Winkelkupplung ; 5 Meter
11.		0110-00894	**bulb/** Glühbirne**bulb/** Glühbirne	**for green plexiglas cover/** für grüne Plexiglasabdeckung**for green plexiglas cover/** für grüne Plexiglasabdeckung
12.		0110-00594	**installation switch relay/** Kleinschaltrelais **installation switch relay/** Kleinschaltrelais	24V / 8A

13.		0110-00595	**miniature switching relay/** Kleinschaltrelais**miniature switching relay/** Kleinschaltrelais	24V / 16A
14.		0110-00759	**relay finder/** Relais Finder**relay finder/** Relais Finder	250V / 10A
15.		0111-00894	**limit switch/** Endschalter	**for aircylinder/** für Magnetendschalter
16.		0110-00327	**foot switch for "start"/** Fußtaster "Start"	
17.		0110-00274	**foot switch for "stop"/** Fußtaster "Stop"	
18.		0110-00466	**banana bush/** Bananenbuche	**for safety- cable/** für Sicherheitsleine
19.		0110-00467	**banana plug/** Bananenstecker	**for safety cable/** für Sicherheitsleine

20.		0110-00257	**security- line/** Sicherheitskabel	**red;** **price per meter/** rot; Preis pro Meter

P

Pos no:	article picture/ Artikelbild	article no./ Artikelnummer	name of article/ Artikelname	article description/ Artikelbeschreibung
1.		0110-00481	**pneumatic tube/** Schlauch**pneumatic tube/** Schlauch**pneumatic tube/** Schlauch	**4 mm outside, 2,7 mm inside; transparent; price per meter/** 4 mm außen, 2,7 mm innen; transparent; Preis pro Meter**4 mm**
2.		0110-00321	**pneumatic tube/** Schlauch**pneumatic tube/** Schlauch**pneumatic tube/** Schlauch	**PU6/4; blue; price per meter/** PU6/4; blau; Preis pro Meter**PU6/4;**
3.		0110-00223	**pneumatic tube/** Schlauch**pneumatic tube/** Schlauch**pneumatic tube/** Schlauch	**PU9; black; price per meter/** PU9; schwarz; Preis pro Meter**PU9;**
4.		0110-00322	**pneumatic tube/** Schlauch**pneumatic tube/** Schlauch**pneumatic tube/** Schlauch	**PU6/4; black; price per meter/** PU6/4; schwarz; Preis pro Meter**PU6/4;**
5.		0110-00343	**pneumatic tube/** Schlauch**pneumatic tube/** Schlauch**pneumatic tube/** Schlauch	**PU 8/6; yellow; role à 50 m/** PU 8/6; gelb; Rolle á 50 m**PU 8/6;**
6.		0110-00714	**coupling plug/** Kupplungsstecker**coupling plug/** Kupplungsstecker**coupling plug/** Kupplungsstecker	**NW5-tube 6/4 /** NW5- Schlauch 6/4**NW5-tube 6/4 /** NW5- Schlauch 6/4**NW5-tube 6/4 /** NW5- Schlauch 6/4

7.		0108-00065	**black rubber seal/** Membrane **black rubber seal/** Membrane **black rubber seal/**	**for stretching module/** für Spannmodul**for stretching module/** für Spannmodul**for stretching module/** für Spannmodul
8.		0108-00066	**stretching module/** Spannmodul **stretching module/** Spannmodul **stretching**	
9.		0108-00405	**pneumatic fitting/** Einschraubtülle **pneumatic fitting/** Einschraubtülle **pneumatic fitting/** Einschraubtülle	
10.		0110-00316	**pneumatic fitting/** Einschraubtülle; mit Dichtring**pneumatic fitting/** Einschraubtülle; **mit**	
11.		0108-00432	gas pressure spring/ Gasdruckfeder	500 N
12.		0106-00608	exhaust silencer/ Schalldämpfer-drossel	1/2"; material: sintered bronze/ 1/2"; Werkstoff: Sinterbronce
13.		0108-00144	**manometer/** Druckanzeiger**manometer/** Druckanzeiger**manometer/** Druckanzeiger	**for squeegeelift; 1/8"; 0-4 bar; without pressure regulator/** für Druckrackellift; ohne Druckregler; **1/8"; 0-4 bar; for**

14.		0108-00143	**pressure regulator/** Druckregler**pressure regulator/** Druckregler**pressure regulator/** Druckregler	**without manometer/** ohne Druckanzeiger 1/8" ; 0-3 bar **without manometer/** ohne Druckanzeiger 1/8" ; 0-3 bar **without**
15.		0110-00407	**filter- cartridge/** Filtereinsatz **filter-cartridge/** Filtereinsatz	for air preparation unit/ für Wartungseinheit
16.		0110-00743	**air- hose connector/** Schlauch-verbinder**air-hose connector/** Schlauch-verbinder	**T- PK6 for air- hose; inside 6mm, outside 8mm/** T- PK6 für Druckluftschlauch; innen 6mm, außen 8mm**T- PK6 for air- hose; inside 6mm, outside 8mm/** T-
17.		0110-00681	**pneumatic tube connection/** Schlauch-verbinder**pneumatic tube connection/** Schlauch-	**RTU-PK 6/6, for the connection of 2 hoses PU6/** RTU-PK6/6, zum Verbinden von 2 Schläuchen PU6**RTU-PK 6/6, for the connection of 2 hoses PU6/** RTU-PK6/6, zum Verbinden von 2 Schläuchen
18.		0110-00680	**pneumatic tube connection/** Schlauch-verbinder**pneumatic tube connection/** Schlauch-	**RTU-PK 3/4, for the connection of 2 different hoses PU3 and PU4/** RTU-PK 3/4, zum Verbinden von PU3 mit Schlauch PU4**RTU-PK 3/4, for the connection of 2 different**
19.		0110-00228	**pneumatic tube connection/** Schlauch-verbinder**pneumatic tube connection/** Schlauch-	**RTU- PK3/3, for the connection of 2 hoses PU3/** RTU- PK 3/3, zum Verbinden von 2 Schläuchen PU3 **RTU- PK3/3, for the connection of 2 hoses PU3/** RTU- PK 3/3, zum
20.		0110-00727	**pneumatic tube connection/** Schlauch-verbinder**pneumatic tube connection/** Schlauch-	**Y-PKY-PK3, for hoses with a inside diameter of 3 mm/** Y-PKY- PK3, für Schläuche mit Innendurchmesser 3 mm**Y-PKY-PK3, for hoses with a inside diameter of 3 mm/** Y-PKY- PK3, für Schläuche mit

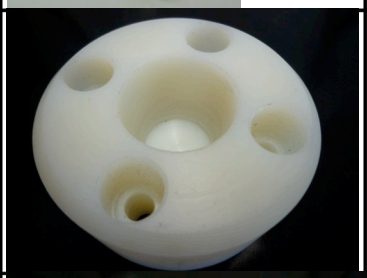
21.		0110-00726	**pneumatic tube connection/** Schlauch-verbinder**pneumatic tube connection/** Schlauch-	T-PK3
22.		0110-00735	**pneumatic tube connection/** Schlauch-verbinder **pneumatic tube connection/** Schlauch-	L- PK3
23.		0110-00227	**pneumatic tube connection/** Schlauch-verbindung**pneumatic tube connection/** Schlauch-	**RTU-PK4/4; for the connection of 2 hoses PU4/** RTU-PK4/4; Zur Verbindung von 2 Schläuchen PU4**RTU-PK4/4; for the connection of 2 hoses PU4/**
24.		0110-00728	**pneumatic tube connection/** Schlauch-verbinder**pneumatic tube connection/** Schlauch-	Y- PK4
25.		0110-00713	**pneumatic tube connection/** Schlauch-verbinder**pneumatic tube connection/** Schlauch-	E-PTV-4-MS
26.		0110-00734	**pneumatic tube connection/** Schlauch-verbinder**pneumatic tube connection/** Schlauch-	L-PK4
27.		0109-00896	**L-plug in nipple screwing/** L- Steck-verschraubung**L-plug in nipple screwing/** L- Steck-	M5 PK4/6

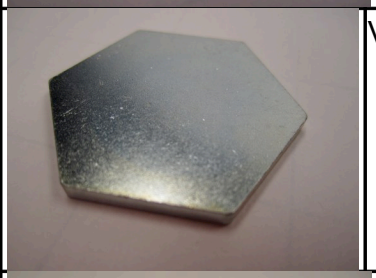
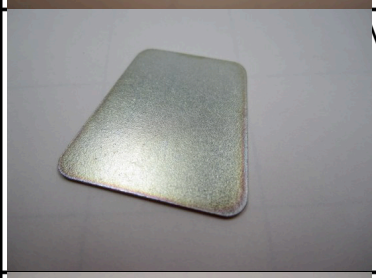
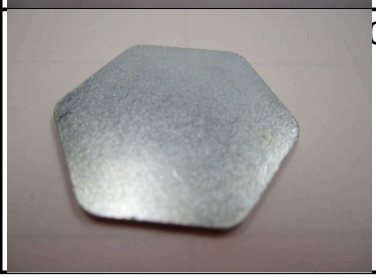
28.		0108-00405	**pneumatic- hose- quick- fitting/** Steck-verschraubung **pneumatic- hose- quick- fitting/** Steck-	E-PGET-4-M5-MS
29.		0109-00932	**pneumatic- hose- quick- fitting/** Steck-verschraubung **pneumatic- hose- quick- fitting/** Steck-	**1/4" for hose D8/6/** 1/4" für Schlauch D8/6**1/4" for hose D8/6/** 1/4" für Schlauch D8/6
30.		0109-00929	**pneumatic-hose- quick-fitting/** Steck-verschraubung **pneumatic-hose- quick-fitting/** Steck-	**1/8" for hose D8/6/** 1/8" für Schlauch D8/6**1/8" for hose D8/6/** 1/8" für Schlauch D8/6
31.		0109-00925	**pneumatic-hose- quick-fitting/** Steck-verschraubung	**1/8" for hose D6/4 /** 1/8" für Schlauch D6/4
32.		0109-01010	**pneumatic-hose- quick-fitting/** Steck-verschraubung	4/6 für Schlauch D4/6
33.		0110-00230	**pneumatic tube fitting/** Verschraubung	1/4"
34.		0110-00731	**coupling plus/** Kupplung	1/8"

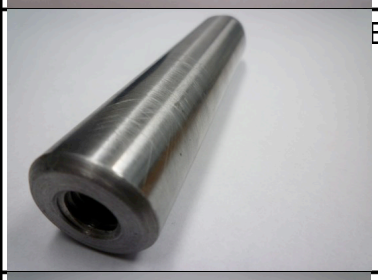
35.		0108-00480	**handmove valve/** Kipphebelventil	**for screenclamping locking; incl. rubber washer/** für Schablonenspanner; mit Gummidichtring
36.		0104-00437	**double nipple/** Doppelnippel	1/8"

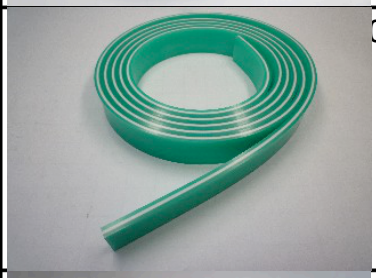
M

Pos no:	article picture/ Artikelbild	article no./ Artikelnummer	name of article/ Artikelname	article description/ Artikelbeschreibung
1.		31-01083	**counter sunk screw/** Senkkopf-schraube mit Innensechskant**counter sunk screw/** Senkkopf	**Price per screw/** Preis pro Schraube M4x 12mm**Price per screw/** Preis pro Schraube M4x 12mm**Price per screw/** Preis pro Schraube
2.		0109-00111	**drive motor/** Antriebsmotor **drive motor/** Antriebsmotor **drive motor/** Antriebsmotor	**0,31 kW, 4-terminal, 1380 rpm at 50 Hz/** 0,31kW, 4-polig, 1380 U/min bei 50 Hz**0,31 kW, 4-terminal, 1380 rpm at 50 Hz/** 0,31kW, 4-polig, 1380 U/min bei 50 Hz**0,31 kW, 4-terminal, 1380 rpm at 50 Hz/** 0,31kW, 4-polig, 1380 U/min bei 50 Hz
3.		0109-00630	**seal kit piston/** Dichtungssatz Kolben**seal kit piston/** Dichtungssatz Kolben**seal kit piston/**	**all piston seals/** alle Kolben- Dichtungen**all piston seals/** alle Kolben- Dichtungen**all piston seals/** alle Kolben- Dichtungen
4.		0109-00687	**coverbeld outside and inside/** Abdeckband außen und innen**coverbeld outside and inside/**	**1300 mm long; outside colour: black; inside colour: green/** 1300 mm lang Außenfarbe: schwarz; Innenfarbe: grün **1300 mm long;**
5.		0109-00755	**half of the piston/** Kolbenhälfte **half of the piston/** Kolbenhälfte **half of the piston/** Kolbenhälfte	**for the squeegee stroke cylinder/** für Lintra- Zylinder**for the squeegee stroke cylinder/** für Lintra- Zylinder**for the squeegee stroke cylinder/**

6.		0109-00555	**set of parts subject to wear sled/** Verschleißteilsatz Schlitten**set of parts subject to wear sled/** Verschleißteilsatz Schlitten**set of parts subject to wear sled/** Verschleißteilsatz Schlitten	
7.		ET-04.10.04	**pin bush/** Mitnehmer-buchse**pin bush/** Mitnehmer-buchse**pin bush/** Mitnehmer-	
8.		VT-04.01.06	**driving bush/** Mitnehmer-buchse**driving bush/** Mitnehmer-buchse**driving bush/** Mitnehmer-	
9.		31-00984	**headless pin screw/** Gewindestift ohne Kopf**headless pin screw/** Gewindestift ohne	M6 x 55
10.		0109-00617	**spindle/** Achse **spindle/** Achse **spindle/** Achse	**for bronce- jack at the square tube/** für Bronce- Buchse am 4-Kant-Rohr Steckrakelsystem **for bronce- jack at the square tube/** für Bronce- Buchse am 4
11.		0109-00196	**bronce bush/** Broncebuchse**bronce bush/** Broncebuchse**bronce bush/** Broncebuchse	**for square- tube squeegee system/** für 4-Kant-Rohr Steckrakelsystem**for square- tube squeegee system/** für 4-Kant-Rohr Steckrakelsystem**for**

12.		0109-00730	**axle diam/** Achse **axle diam/** Achse **axle diam/** Achse	**d= 7mm, length= 41,5/** D= 7 mm, Länge= 41,5 mm **d= 7mm, length= 41,5/** D= 7 mm, Länge= 41,5 mm **d= 7mm, length= 41,5/** D= 7 mm, Länge= 41,5 mm
13.		0109-00616	**guard ring/** Sicherungs-scheibe**guard ring/** Sicherungs-scheibe**guard ring/** Sicherungs-	**for spindle at the square tube**/ für Achse am 4-Kant-Rohr Stechrakelsystem; **for spindle at the square tube/**
14.		0158-00915	**distance plate/** Distanzplatte**distance plate/** Distanzplatte**distance plate/** Distanzplatte	2,5 mm
15.		VF-12.20.09	**distance plate/** Distanzplatte**distance plate/** Distanzplatte	3,0 mm
16.		0158-00919	**distance plate/** Distanzplatte**distance plate/** Distanzplatte	1,0 mm
17.		VM-08.10.0514	**distance plate/** Distanzplatte**distance plate/** Distanzplatte	0,7 mm
18.		0158-00917	**distance plate/** Distanzplatte**distance plate/** Distanzplatte	1,5 mm

19.		0158-00916	**distance plate/** Distanzplatte**distance plate/** Distanzplatte	1,25 mm
20.		ET-06.01.0510	**pin bolt/** Mitnehmerbolzen **pin bolt/** Mitnehmerbolzen	**outside diameter: 25 mm; length: 120 mm/** Außen-Durchmesser: 25 mm, Länge: 120 mm**outside diameter: 25 mm; length: 120 mm/** Außen-
21.		ET-06.10.03	**pin bolt/** Mitnehmerbolzen **pin bolt/** Mitnehmerbolzen	**outside diameter: 25 mm; length: 50 mm/** Außen- Durchmesser: 25 mm, Länge: 50 mm**outside diameter: 25 mm; length: 50 mm/** Außen-
22.		0108-00775	**clamp screw/** Sterngriff-Schraube**clamp screw/** Sterngriff-Schraube	**M8 x 125 mm; for fixation of the screen frame/** M8 x 125mm; zur Schablonenfixierung**M8 x**
23.		0109-00968	**Locking bolt/** Arretierbolzen **Locking bolt/** Arretierbolzen	**M16 x 15 mm; without latching pin/** M16 x 15mm; ohne Rastnut**M16 x 15 mm; without latching pin/** M16 x
24.		0109-00969	**handle/** Griffstange**handle/** Griffstange	**for the fixation of the squeege zylinder/** zum befestigen des Lintra Zylinders**for the fixation of the squeege zylinder/**
25.		0109-00219	**squeegee rubber/** Rakelgummirolle**squeegee rubber/** Rakelgummirolle	**3000 mm long; colour: red; 65° sh/** 3000 mm lang; Farbe: rot; 65°

26.		0109-00220	**squeegee rubber/** Rakelgummirolle **squeegee rubber/** Rakelgummirolle	**3000 mm long; colour: green 75° sh/** 3000 mm lang; Farbe: grün 75° sh **3000 mm long;**
27.		0109-00545	**squeegee rubber/** Rakelgummirolle**s queegee rubber/** Rakelgummirolle	**3660 mm long; colour: green and white; 65/95/65° sh/** 3660 mm lang; Farbe: grün und weiß 65/95/65° sh**3660 mm long;**
28.		VT-09.01.64	**flood squeegee/** Flutrakel **flood squeegee/** Flutrakel	**material: aluminium; 410 mm long; without plates/** Werkstoff: Aluminium; 410 mm lang; ohne Laschen**material: aluminium; 410 mm long; without plates/** Werkstoff: Aluminium; 410 mm lang; **ohne Laschen**
29.		0109-00839	**flood squeegee/** Flutrakel**flood squeegee/** Flutrakel	**material: aluminium; 410 mm long; with 20 mm lateral plates/** Werkstoff: Aluminium; 410 mm lang; mit 20 mm seitl. Laschen**material: aluminium; 410 mm long; with 20 mm lateral plates/** Werkstoff: **Aluminium;**
30.		0107-00903	**o- ring/** O- Ring**o-ring/** O- Ring	**10,46 x 5,33; material: NBR; for docking system/** 10,46x5,33; Werkstoff: NBR; für Andocksystem**10,46 x 5,33;**
31.		0109-00913	**Dämpfungs-scheibe/** rubber ring	**outside diameter: 34 mm; inside diameter: 16,5 mm; transparent/** Daußen= 34 mm; Dinnen= 16,5mm;

32.		0109-01006	**piston- seal- ring/** Lippenring	**diameter: 24 mm;** **gauge: 3,25 mm/** Durchmesser: 24mm; Dicke: 3,25mm;
33.		0111-00417	**shoke- absorber/** Stoßdämpfer	**for rotation at MINI-8/** für Drehantrieb MINI-8
34.		0111-00416	**plastic- cap/** kunststoff- Kappe	**SA3/4;** **for shoke- absorber MINI-8/** SA 3/4; für Stoßdämpfer MINI-8;